



Social Security

Isang “Larawan”

www.socialsecurity.gov

Isang “Larawan”

Ang polyetong ito ay nagbibigay-mukha sa pinakamahalagang katangian ng Social Security, ang mga programa ng Supplemental Security Income (SSI) at Medicare. Matatagpuan ninyo ang particular na impormasyon hinggil sa mga programang ito, kabilang ang aming publikasyon, sa pagbibisita sa **www.socialsecurity.gov** sa Internet.

Ang numero ng inyong Social Security

Binabatay namin ang mga benepisyong ng Social Security na tinatanggap ninyo sa mga kita na inuulat ng inyong taga-empleyo. (o kayo, kapag may sariling pangkabuhayan) gamit ang inyong numero ng Social Security. Kung kaya, palaging gamitin ang tamang numero ng Social Security, at siguraduhing ang pangalang ginamit ninyo sa trabaho ay ang parehong pangalang nakasulat sa inyong Social Security card. Kung papalitan ninyo ang inyong pangalan, dapat ding palitan ninyo ang pangalan sa inyong Social Security card. Hindi nagpapabayad ang Social Security sa serbisyong ito. Dapat kayong kumuha ng numero ng Social Security para sa inyong mga anak sa pagsilang nila. Kailanganin ninyo ang kanilang mga numero upang itakda sila bilang dependyente sa inyong pagbayad ng pederal na buwis sa kita.

Pagnakaw ng pagkakilanlan

Paka-ingatan ang inyong Social Security card at numero upang maiwasan ang pagnanakaw ng pagkakilanlan. Ipakita ang inyong card sa inyong taga-empleyo sa umpisa ng inyong trabaho upang maiayos ang inyong mga record. Pagkatapos, ilagay ito sa isang ligtas na lugar. Huwag mong bitbitin ito kung saan-saan.

Seguraduhing wasto ang inyong mga record

Dapat magkatugma ang inyong pangalan at numero ng Social Security at ang nakalagay sa payroll record ng inyong tagapag-empleyo at pormularyo W-2 upang maikredito namin ang inyong kita sa talaan ninyo. Kapag may pagkakamali sa inyong Social Security card, komontak sa alinmang upisina ng Social Security upang ayusin ito. Suriin ang inyong pormularyo W-2 upang masigurong ang record ng inyong taga-empleyo ay wasto at, kung hindi, ibigay sa kanya ang wastong impormasyon.

Maaari rin ninyong suriin ang record ng inyong kinikita sa inyong *Social Security Statement*. Ang *Statement* ay makukuha online ng mga manggagawang may edad 18 pataas. Upang repasuhin ang inyong *Statement*, pumunta sa **www.socialsecurity.gov/myaccount** at gumawa ng account. Kung ang inyong

Statement ay hindi sumasaklaw sa lahat ng inyong kinikita or kaya ay may iba pang mali, ibigay ang wastong impormasyon sa inyong taga-empleyo at local na upisina ng Social Security.

Pagbabayad ng buwis sa Social Security

Kung kayo ay nagtatrabaho, ang inyong taga-empleyo ay nag-withhold ng mga buwis sa Social Security at Medicare galing sa inyong suweldo and pinapadala ang mga buwis na iyon sa Internal Revenue Service (IRS). Ang inyong taga-empleyo ay nagpapadala rin sa IRS ng kaparehong halaga sa kung ano man ang kanyang kinaltas sa inyong suweldo. Iniulat din ng inyong taga-empleyo sa Social Security ang lahat ng inyong kinikita.

Kung kayo ay may sariling pangkabuhayan, binabayaran ninyo ang lahat ng inyong buwis sa Social Security at Medicare tuwing nag-file kayo ng buwis and iniulat ng IRS and inyong kita sa Social Security. Ang inyong binabayaran ay katumbas sa magkasamang bahagi ng empleyado at taga-empleyo, subalit may mga espesyal na income tax deduction na maaari ninyong magamit na pangbawas ng inyong buwis.

Hindi naming inilalagay ang mga buwis sa Social Security at Medicare sa isang espesyal na account para sa inyo. Ginagamit ang mga ito sa pagbabayad sa benepisyo sa mga taong

tumatanggap ng kanilang mga benepisyo ngayon, kasintulad na ang inyong benepisyo sa darating na araw ay babayaran ng mga magigiging manggagawa.

Pagkaroon ng Social Security “kredito”

Habang kayo ay nagtatrabaho at nagbabayad ng buwis sa Social Security, nakaiipon kayo ng “kredito” na mabibilang sa inyong pagka-kwalipikado sa benepisyo ng Social Security (depende sa inyong kita, maaari kayong makakuha hanggang apat na kredito bawat taon.) Ang karamihan sa mga tao ay nangangailangan ng 10 taong pagtrabaho (40 kredito) upang maging kwalipikado sa mga benepisyo. Ang mga mas nakababata ay nangangailangan ng mas kauting kredito upang maging kwalipikado para sa pangkapansanang benepisyo o upang ang kanilang mga pamilya ay maging kwalipikado para sa benepisyo ng para sa naulila.

Pagkalkula ng mga benepisyo ng Social Security

Sa pangkalahatan, ang inyong benepisyo galing sa Social Security ay porsiyento ng inyong average na habambuhay na kita. Ang mga manggagawang may mababang kita ay nakatatanggap ng mas mataas na

porsiyento ng kanilang average na kita na panghabambuhay kaysa sa mga may matataas na antas ng kita.

Benepisyo sa Social Security

Ang inyong buwis sa Social Security ay nagbabayad sa tatlong uri ng benepisyo: pagretiro, pangmaykapansanan at para sa naulila.

Kung kayo ay kwalipikado para sa benepisyo sa pagretiro or sa kapansanan, ang ibang miyembro ng inyong pamilya ay maaaring makatanggap din ng mga benepisyo. Halimbawa, ang inyong kabiyak ay kwalipikado kung siya ay 62 taong gulang pataas. Ang iyong kabiyak ay kwalipikado rin kung wala pang edad 62 at nag-aalaga sa inyong anak na mas mababa sa 16 taong gulang (o 16 pataas ngunit may kapansanan) at may karapatan batay sa inyong record. Ang inyong mga anak na hindi pa nag-aasawa ay kwalipikado rin kung sila ay wala pang edad 18, nasa edad 18-19 at pumapasok sa elementarya o high school na full-time, o 18 pataas na may kapansanan. Kung kayo ay diborsiyado, ang inyong dating kabiyak ay maaaring kwalipikado sa mga benepisyo sa ilalim ng inyong record.

Pagretiro

Binabayaran naming ang inyong benepisyo pagdating ninyo sa ganap na edad ng pagretiro (na may mas mababang benepisyo sa edad 62 sa pinakamababa) kung kayo ay nakapagtrabaho na nang may mahabang panahon. Kung kayo ay ipinanganak bago 1945, kwalipikado na kayo sa buong benepisyo ng Social Security. Kung ipinanganak sa pagitan ng 1945 hanggang 1954, and inyong ganap na edad ng pagretiro ay 66. Ang ganap na edad ng pagretiro ay unti-unting tumataas hanggang ito ay umabot sa 67 sa mga taong ipinanganak ng 1955 hanggang 60. Edad 67 ang ganap na pagretiro sa mga ipinanganak pagkaraan ng 1960. Kung ipagpaliban ninyo ang pagretiro lampas ng edad ng inyong ganap na pagretiro, tatanggap kayo ng espesyal na kredito sa bawat buwan na hindi kayo kumuha ng benepisyo hanggang edad 70. Kung pipiliin ninyong ipagpaliban ang inyong pagretiro lampas sa edad 65, dapat kayong maghain para sa Medicare sa loob ng tatlong buwan ng inyong ika-65 na kaarawan.

Kapag may kapansanan

Makatatanggap kayo ng benepisyong pangkapansanan kapag nagtrabaho nang matagal na panahon upang makakuha ng sapat na kredito at kung kayo ay may matinding pisikal o pangkaisipang karamdamang humahadlang ng inyong pagtrabaho nang hindi bababa sa isang taon,

o kung kayo ay may karamdamang wala nang lunas. Ang pagproseso ng claims na pangkapansanan ay maaaring umabot ng maraming buwan, kaya huwag na paabutin ng isang taon na hindi kayo nakapagtrabaho bago mag-aplay para sa mga benepisyo.

Mga nauilila

Kung kayo ay pumanaw bago ang ibang miyembro ng inyong pamilya, ang iba ninyong nauilila ay maaaring kwalipikado sa mga benepisyo. Kabilang dito ang mga nabalo (at diborsiyadong biyuda at biyudo), mga anak at dependyenteng mga magulang.

Medicare

Ang mga benepisyo para sa pangangalagang pangkalusugan ay napasailalim ng apat na bahagi ng Medicare. Ang buwis sa Medicare na binabayad ninyo habang nagtatrabaho ang nagtutustos sa segurong pang-ospital (Part A) na tumutulong sa pagbabayad ng pamamalagi sa ospital, mahusay na pag-aalaga ng maysakit at iba pang serbisyo. Kadalasan, binabayaran ninyo ang premium para sa iba pang tatlong bahagi ng Medicare. Ang seguro para sa paggamot (Part B) ay tumutulong sa pagbabayad sa mga singil ng doctor, outpatient na pagpagamot at ibang medikal na serbisyo at kagamitan. Ang planong Medicare Advantage ay nagpapahintulot sa mga may Part A at B na makatanggap ng lahat ng kanila pangkalusugang serbisyo sa pamamagitan ng isang organisasyong tagapagbigay ng serbisyo. Ang seguro para sa nireresetang gamot (Part D) ay tumutulong sa pagbayad ng mga gamot na nirereseta ng doctor.

PAUNAWA: Kayo ay karapat-dapat sa Medicare pagdating na edad 65 maski anupaman ang inyong ganap na edad ng pagretiro.

Ang Supplemental Security Income (SSI)

Upang makatanggap ng benepisyo ng SSI, kayo ay dapat edad 65 pataas, bulag, or may kapansanan. Dapat din kayo ay may mababang kita at kakaunting mapagkukunan upang makatanggap ng buwanang kabayaran. Ang parehong mga bata at matatanda ay maaaring maging kwalipikado para sa SSI na benepisyo para sa kapansanan.

Ang buwanang halaga na inyong matatanggap ay batay sa inyong kita, mapagkukunan, at kung saan kayo nakatira. Ang pederal na gobyerno ay nagbabayad ng panimulang benepisyo at ang ibang estado ay nagbibigay ng karagdagang halaga sa binibigay ng pederal ng gobyerno. Makipag-ugnay sa inyong local na tanggapan ng Social Security para sa halaga ng SSI na benepisyo sa inyong estado. Ang ibang taong kumuha ng SSI ay kwalipikado rin para sa Medicaid, ang Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) at iba pang tulong.

Maari pa rin kayong makakuha ng benepisyo sa SSI kahit na hindi kayo nagtrabaho. Ang pangkalahatang kinta ng tax, hindi ang buwis ng Social Security, ang tumutustos ng SSI.

Kailan at paano makapag-aplay para sa Social Security o SSI

Dapat kayong mag-aplay ng benepisyo sa pagretiro may humigit-kumulang tatlong buwan bago ang petsa na nais ninyong mag-umpisa ang mga benepisyo. Kung hindi pa kayo handang magretiro, subalit binabalakdin na mag-aplay sa kalaunan, dapat ninyong bisitahin ang website ng Social Security. Kung sapat na ang inyong kredito sa Social Security sa papgiging kwalipikado sa mga benepisyo, maaari ninyong gamitin ang aming online *Retirement Estimator* sa **www.socialsecurity.gov/estimator**. Ang *Retirement Estimator* ay isang madali, ligtas at mabilis na pinansyal na planning tool na nagpapahintulot sa inyo na gumawa ng inyong sariling personalized “*paano kung*” na mga halimbawa. Kapag wala pa kayong kredito upang maging kwalipikado sa mga benepisyo, mayroon kaming ibang calculator para sa mga benepisyo sa **www.socialsecurity.gov/planners**. Maari rin kayong mag-aplay para sa benepisyo ng pagretiro o benepisyong pangkapansanan online sa **www.socialsecurity.gov**.

Kayo ay dapat mag-aplay ng pangkapansanang benepisyo ng Social Security o SSI kung hindi kayo makapagtrabaho dahil sa kapansanan. Kapag namatay ang isang miyembro ng pamilya na siyang naghahanapbuhay, dapat kayong makipag-ugnayan sa amin upang malaman kung ang ibang miyembro ng pamilya ay kwalipikado para sa mga benepisyo.

Kapag nag-aplay kayo para sa mga benepisyo, kailangan ninyong ipakita ang mga dokumento na nagpapatunay na kayo ay kwalipikado. Kailangan ninyo ang sertipiko ng kapanganakan para sa bawat miyembro na nag-aaplay ng benepisyo, ang sertipiko ng matrimonya kung ang inyong kabiya ang nag-aaplay at ang iyong pinakabagong pormularyo ng W-2 (o tax return kung may sariling pangkabuhayan.)

Pakikipag-ugnay sa Social Security

Bisitahin ang **www.socialsecurity.gov** sa anumang oras upang mag-apply para sa mga benepisyo, magbukas ng **my Social Security** na account, humanap ng mga pahayagan, at alamin ang sagot sa mga madalas na katanungan. O kaya'y, tawagan ninyo kami ng walang bayad sa **1-800-772-1213** (para sa mga bingi o mahina ang pandinig, tawagan ang aming TTY na numerong **1-800-325-0778**). Kami ay nagbibigay ng libreng serbisyo ng pagsalin sa wika para matulungan kayong pangasiwaan ang inyong mga transaksyong pang-Social Security. Ang mga pagsalin na serbisyong ito ay makakamtan ninyo sa telepono man o sa loob the opisina ng Social Security. Kami ay makapagsasagot ng partikular na mga tanong mula sa 7 ng umaga hanggang 7 ng gabi, Lunes hanggang Biyernes. Karaniwan, mas maikli ang oras ng inyong paghihintay kapag tatawag kayo pagkatapos ng Martes. Tinuturing namin na kumpidensyal ang lahat ng mga tawag. Gusto rin naming siguradohing kayo ay tatanggap ng wasto at magalang na serbisyo, kaya may ikalawang kinatawan ng Social Security ang magmo-monitor ng ilang

tawag sa telepono. Kami ay makapagbibigay ng pangkalahatang impormasyon gamit ng automated phone service 24 oras bawat araw. At, tandaan ninyo, ang aming website, **www.socialsecurity.gov**, ay magagamit ninyo kailan man at saan man!



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10006-TL

A "Snapshot" (Tagalog)

December 2014

*Produced and published at U.S. taxpayer expense
Ang nagbabayad ng buwis sa U.S. ang nagbayad para sa paglikha at
paglathala nito*